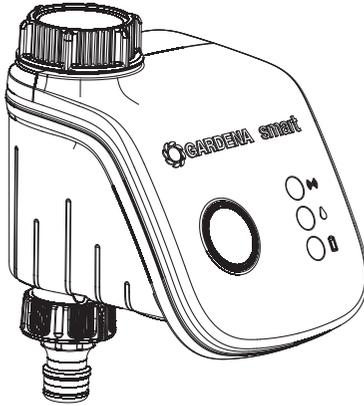


 **GARDENA®**  
smartsystem



Art. 19031

**DE Betriebsanleitung**  
smart Water Control

---

# GARDENA smart Water Control

1. SICHERHEIT .....	2	beaufsichtigt oder unterwiesen werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
2. FUNKTION .....	3	
3. INBETRIEBNAHME .....	4	
4. BEDIENUNG .....	5	
5. WARTUNG .....	6	
6. LAGERUNG .....	6	
7. FEHLERBEHEBUNG .....	7	
8. TECHNISCHE DATEN .....	8	
9. LIEFERBARES ZUBEHÖR .....	8	
10. SERVICE/ GARANTIE .....	9	
11. PRODUKTHAFTUNG .....	9	

## Originalbetriebsanleitung.



Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit dieser Betriebsanleitung vertraut sind, dieses Gerät nicht benutzen. Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur verwenden, wenn sie von einer zuständigen Person

### **Bestimmungsgemäße Verwendung:**

Der GARDENA smart Water Control ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten für den ausschließlichen Einsatz im Außenbereich zur Steuerung von Regnern und Bewässerungssystemen bestimmt. Der smart Water Control kann zur automatischen Bewässerung während des Urlaubs eingesetzt werden.

Der smart Water Control ist nur zusammen mit dem GARDENA smart Gateway Art.19000 programmierbar.

**Der GARDENA smart Water Control darf nicht im industriellen Einsatz und in Verbindung mit Chemikalien, Lebensmitteln, leicht brennbaren und explosiven Stoffen verwendet werden.**

## 1. SICHERHEIT

### **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.**

GEFAHR! Kleinere Teile können leicht verschluckt werden. Beim Polybeutel besteht Ersticken- gefahr für Kleinkinder. Halten Sie Kleinkinder während der Montage fern.

GEFAHR! Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor dem Gebrauch dieses Produkts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.

Das Gerät kann im Temperaturbereich +5 °C – +50 °C im Außenbereich betrieben werden.

Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen.

Halten Sie Kinder von beschädigten Teilen fern.

Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien auf Beschädigungen

Verwenden Sie keine beschädigten Batterien. Entsorgen Sie diese vorschriftsmäßig (siehe

Kapitel 6. LAGERUNG „Entsorgung/ Verbrauchte Batterien entsorgen“).

Halten Sie Kinder von beschädigten Batterien fern.

Verwenden Sie das Water Control nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.

Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Leckage.

Unter Sonneneinstrahlung erhitzt sich das Produkt. Es kann bei Kontakt zu leichten Verbrennungen führen.

Achten Sie darauf das Produkt nur innerhalb des genannten Temperaturbereichs (siehe Kapitel 1. SICHERHEIT: +5 °C – +50 °C) zu verwenden.

### **Batterien:**

Aus Gründen der Funktionssicherheit dürfen im Water Control nur 3 x Alkali-Mangan (Alkaline) Batterien Typ LR6 (AA) (Mignon) verwendet werden für den zugelassenen Temperaturbereich +5 °C – +50 °C).



**GEFAHR!**

**Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterien. Entsorgung gebrauchter Batterien siehe 6. LAGERUNG.**

Keine Akkus verwenden.

Um bei längerer Abwesenheit einen Ausfall des Water Controls durch eine schwache Batterie zu verhindern, ist die Batterie auszutauschen, wenn die Batterie-Anzeige gelb blinkt.

Die Batterien dürfen während der Bewässerung nicht entnommen werden (führt zu Dauerbewässerung).

### Inbetriebnahme



**ACHTUNG!**

**Der Water Control ist für den Betrieb in Innenräumen nicht zugelassen.**

→ **Den Water Control nur im Außenbereich verwenden.**

Der Water Control darf nur senkrecht mit der Überwurfmutter nach oben montiert werden, um ein Eindringen von Wasser in das Batteriefach zu verhindern.

Die Mindestwasserabgabemenge für eine sichere Schaltfunktion des Water Controls beträgt 20 – 30 l/h. Z. B. zur Steuerung des Micro-Drip-Systems werden mind. 10 – 15 Stück 2-Liter-Tropfer benötigt.

Die Temperatur des durchfließenden Wassers darf max. 40 °C betragen.

→ **Nur klares Süßwasser verwenden.**

Der Mindestbetriebsdruck beträgt 0,5 bar, der maximale Betriebsdruck 12 bar.

Zugbelastungen vermeiden.

→ **Nicht am angeschlossenen Schlauch ziehen.**

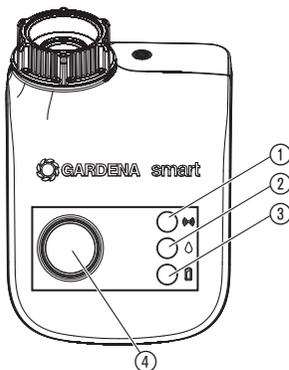
## 2. FUNKTION

### Water Control:

Der Water Control wird über die GARDENA smart system App automatisch gesteuert. Zur Bewässerung können Regner, eine Sprinklersystem-Anlage oder ein Tropfbewässerungssystem eingesetzt werden.

Der Water Control übernimmt automatisch die Bewässerung entsprechend dem erstellten Programm und kann somit auch im Urlaub eingesetzt werden. Am frühen Morgen oder am späten Abend ist die Verdunstung und damit der Wasserverbrauch am Geringsten.

### Bedienelemente / Anzeigen:



#### ① Connection-LED:

**Grün blinkend:** Beim Anmelden

**Grün für 10 Sek.:** Hohe Signalstärke

**Gelb für 10 Sek.:** Mittlere Signalstärke

**Rot für 10 Sek.:** Niedere Signalstärke

#### ② LED Aktive Bewässerung:

**Grün für 10 Sek.**

#### ③ LED Batterie-Anzeige:

**Grün für 20 Sek.:** Kapazität > 4 Wochen

**Gelb blinkend:** Kapazität < 4 Wochen

**Rot blinkend:** Kapazität < 2 Wochen

**Rot leuchtend:** Batterie leer

Wenn die LED rot leuchtet, wird das Ventil nicht mehr geöffnet. Ein durch das Programm geöffnetes Ventil wird in jedem Fall wieder geschlossen. Die Batterie Anzeige wird durch Batteriewechsel zurückgesetzt.

→ Batterien austauschen (siehe 3. INBETRIEBNAHME „Batterien einlegen“).

#### ④ Man. Taste:

Manuelles Öffnen oder Schließen des Wasserdurchflusses.

### 3. INBETRIEBNAHME

#### Batterien einlegen:

Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Der Water Control darf nur mit 3 x Alkali-Mangan (Alkaline) Batterien Typ LR6 (AA) (Mignon) betrieben werden.

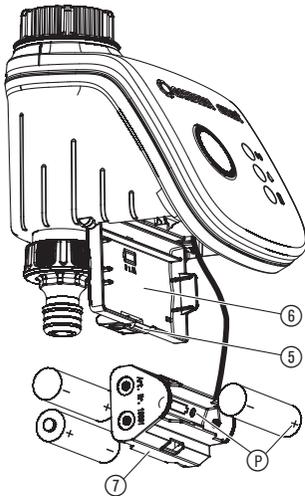
Die Betriebsdauer beträgt ca. 6 Monate. Abhängig von Außentemperatur und Häufigkeit der Übertragungen kann die Betriebsdauer variieren.



#### ACHTUNG!

**Es dürfen keine Akkus verwendet werden!**

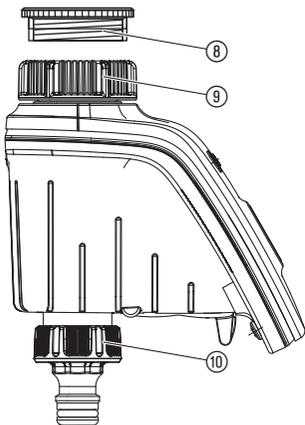
1. Lasche ⑤ drücken und Deckel ⑥ aufklappen.
2. Batteriehalter ⑦ entnehmen.
3. Batterien in den Batteriehalter ⑦ einlegen. Dabei auf die richtige Polarität ⑧ achten.
4. Batteriehalter ⑦ auf den Deckel ⑥ stecken.
5. Deckel ⑥ schließen.



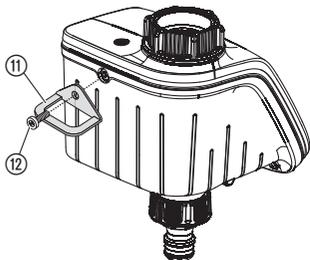
#### Water Control anschließen:

Der Water Control ist mit einer Überwurfmutter ⑨ für Wasserhähne mit 33,3 mm (G 1")-Gewinde ausgestattet. Der beiliegende Adapter ⑧ dient zum Anschluss des Water Controls an Wasserhähne mit 26,5 mm (G 3/4")-Gewinde.

1. **Für 26,5 mm (G 3/4")-Gewinde:**  
Adapter ⑧ von Hand auf den Wasserhahn schrauben (keine Zange verwenden).
2. Überwurfmutter ⑨ des Water Controls von Hand auf das Gewinde des Wasserhahns schrauben (keine Zange verwenden).
3. Hahnstück ⑩ auf den Water Control schrauben.



### Diebstahl-Sicherung montieren (optional):



Um den Water Control gegen Diebstahl zu sichern, kann die GARDENA Diebstahlsicherung Art.-Nr. 1815-00.791.00 über den GARDENA Service bezogen werden.

1. Schelle ⑪ mit der Schraube ⑫ an der Rückseite des Water Control festschrauben.
2. Schelle ⑪ z. B. zur Fixierung einer Kette nutzen.

**Die Schraube kann nach einmaligem Einschrauben nicht mehr gelöst werden.**

## 4. BEDIENUNG

### Bedienung über die GARDENA smart system App:

Mit der GARDENA smart system App steuern Sie alle GARDENA smart system Geräte, von überall und zu jeder Zeit. Die kostenlose GARDENA smart system App kann über den Apple App Store oder den Google Play Store heruntergeladen werden.

Für die Einbindung ist ein mit dem Internet verbundenes smart Gateway erforderlich. Das Einbinden aller GARDENA smart system Geräte erfolgt über die App. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der App.

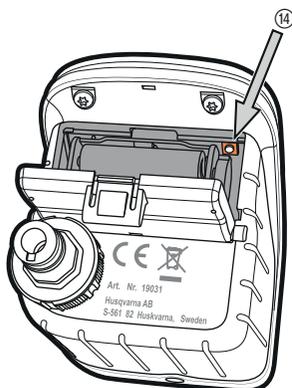
### Einstellungen des Water Controls:

- Nach Zeitplan in der smart system App:  
Bewässerungstage, -start, -dauer
- Nach Bedarf in der smart system App:  
Starten und Beenden
- Manueller Betrieb am Water Control

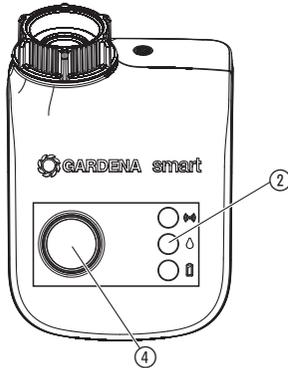
### Werkszustand wieder- herstellen:

Der smart Water Control wird in den Werkzustand zurückgesetzt.

→ **Halten Sie die Reset-Taste ⑭ für min. 10 Sekunden gedrückt.**



## Manuelle Bewässerung am Water Control:



Das Ventil kann jederzeit manuell geöffnet oder geschlossen werden (nur während des Einbindungs-Modus ist keine manuelle Bewässerung möglich). Auch ein programmgesteuertes offenes Ventil kann vorzeitig geschlossen werden, ohne die Programmdatei zu verändern.

1. **Man.-Taste** ④ drücken, um das Ventil manuell zu öffnen (bzw. ein geöffnetes Ventil zu schließen).

Die **LED Aktive Bewässerung** ② leuchtet grün für 10 Sek.

2. **Man.-Taste** drücken, um das Ventil vorzeitig zu schließen.

Wenn der Water Control im „Ruhe-Zustand“ ist, **Man.-Taste** 2-mal drücken.

Die Bewässerungsdauer (0 bis 59 Min.) entspricht der Vorgabe der GARDENA smart system App.

Wenn eine programmgesteuerte Bewässerung manuell gestoppt wurde, kann die programmgesteuerte Bewässerung nicht fortgesetzt werden.

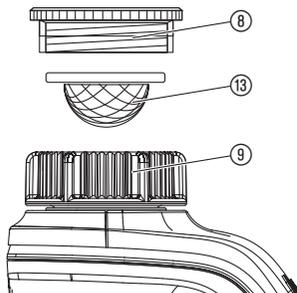
Wurde das Ventil manuell geöffnet und ein programmierter Bewässerungsstart überschneidet sich mit der manuellen Öffnungsdauer, so wird die programmierte Startzeit unterdrückt.

### Beispiel:

Das Ventil wird um 9.00 Uhr manuell geöffnet, die Öffnungsdauer beträgt 30 Min. Ein Programm, dessen Startzeit (**START**) zwischen 9.00 und 9.30 Uhr liegt, wird in diesem Fall nicht ausgeführt.

## 5. WARTUNG

### Schmutzsieb reinigen:



Das Schmutzsieb ⑬ sollte regelmäßig kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden.

1. Überwurfmutter ⑨ des Water Controls von Hand vom Gewinde des Wasserhahns abschrauben (keine Zange verwenden).
2. Ggf. Adapter ⑧ ausschrauben.
3. Schmutzsieb ⑬ der Überwurfmutter ⑨ entnehmen und reinigen.
4. Water Control wieder montieren (siehe 3. INBETRIEBNAHME „Water Control anschließen“).

### Water Control reinigen:

Es dürfen keine ätzenden oder scheuernden Putzmittel verwendet werden.

→ **Water Control mit einem feuchten Tuch reinigen (keine Lösungsmittel verwenden).**

## 6. LAGERUNG

### Außerbetriebnahme:

Das Produkt muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

1. Zur Schonung der Batterien sollten diese entnommen werden (siehe 3. INBETRIEBNAHME).
2. Water Control an einem trockenen, frostfreien Ort lagern.

**Entsorgung:**  
(gemäß RL2012/19/EU)



Das Produkt darf nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es muss gemäß den geltenden lokalen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.

#### WICHTIG!

Entsorgen Sie das Produkt über oder durch Ihre örtliche Recycling-Sammelstelle.

#### Verbrauchte Batterien entsorgen:

Verbrauchte Batterien an eine der Verkaufsstellen zurückgeben oder über Ihre kommunale Entsorgungsstelle entsorgen.

Die Batterien nur im entladenen Zustand entsorgen.

## 7. FEHLERBEHEBUNG

Bei Störungen finden Sie unter dieser Adresse die FAQ (häufige Fragen und Antworten):

**D:** [www.gardena.de/faq](http://www.gardena.de/faq)

**A:** [www.gardena.at/faq](http://www.gardena.at/faq)

**CH:** [www.gardena.ch/de/faq](http://www.gardena.ch/de/faq)

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
<b>Keine LED-Anzeige</b>	Batterien falsch eingelegt.	→ Polstellung (+/-) beachten.
	Batterien völlig leer.	→ Neue (Alkaline)-Batterien einsetzen.
<b>Manuelle Bewässerung über die Man.-Taste ist nicht möglich</b>	Water Control im Ruhe-Zustand.	→ <b>Man.</b> -Taste drücken.
	Batterien leer (LED Batterie Anzeige leuchtet rot).	→ Neue (Alkaline)-Batterien einsetzen.
	Wasserhahn geschlossen.	→ Wasserhahn öffnen.
<b>Bewässerungsprogramm wird nicht ausgeführt (keine Bewässerung)</b>	Ventil wurde zuvor manuell geöffnet.	→ Eventuelle Programmüberschneidungen vermeiden.
	Wasserhahn geschlossen.	→ Wasserhahn öffnen.
	Batterien leer (LED Batterie Anzeige leuchtet rot).	→ Neue (Alkaline)-Batterien einsetzen.
<b>Bewässerungscomputer schließt nicht</b>	Mindestabnahmemenge unter 20 l/h.	→ Mehr Tropfer anschließen.



**HINWEIS:** Bitte wenden Sie sich bei anderen Störungen an Ihr GARDENA Service-Center. Reparaturen dürfen nur von den GARDENA Service-Centern sowie von Fachhändlern durchgeführt werden, die von GARDENA autorisiert sind.

## 8. TECHNISCHE DATEN

smart Water Control	Einheit	Wert (Art. 19031-20)
<b>Betriebstemperatur (Außenbereich)</b>	°C	5 – 50
<i>Interne SRD (Kurzstrecken-Funk-Antennen)</i>		
<b>Frequenzbereich</b>	MHz	863 – 870
<b>Maximale Sendeleistung</b>	mW	25
<b>Freifeld-Funkreichweite</b>	m	ca. 100
<b>Min./max. Betriebsdruck</b>	bar	0,5 / 12
<b>Durchflussmedium</b>		Klares Süßwasser
<b>Max. Medientemperatur</b>	°C	40
<b>Zu verwendende Batterien</b>		3 x Alkali-Mangan (Alkaline) Batterien Typ LR6 (AA) Mignon
<b>Betriebsdauer der Batterien</b>		ca. 6 Monate mit Alkaline Batterien (min. 2000 mAh)

**CE-Konformitätserklärung:** Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter der Adresse:  
<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

## 9. LIEFERBARES ZUBEHÖR

GARDENA Diebstahlsicherung

**Art. 1815-00.791.00**  
 (über den GARDENA Service)

## 10. SERVICE/GARANTIE

### **Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen:**

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparaturservice**  
– Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA durch den **Abhol-Service** (nur innerhalb Deutschland)  
– Abholung innerhalb von 2 Tagen
- Kompetente Beratung bei Störung/Reklamation durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteilversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service**  
– Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 2 Arbeitstage

### Service-Anschrift

**GARDENA Manufacturing GmbH Service**  
**Hans-Lorenser-Str. 40 D-89079 Ulm**

### Ihre direkte Verbindung zum Service



Telefon



Fax



E-Mail

**D** in Deutschland

**(07 31) 4 90 26 90**

**www.gardena.de/service/**

**smart@gardena.de**

### Abholservice

(0 18 03) / 30 81 00 oder (0 18 03) / 00 16 89  
(0,09 €/je angefangene Min. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/je angefangene Min.)

### Ihre direkte Verbindung zum Service

**Unsere Kunden in Österreich und in der Schweiz wenden sich bitte an die Servicestelle (Anschrift siehe Umschlagseite)**

**A** in Österreich

**(+43) (0) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com**

**CH** in der Schweiz

**(+41) (0) 62 887 37 90 info@gardena.ch**

### **Garantie:**

Im Garantiefall sind die Serviceleistungen für Sie kostenlos.

GARDENA Manufacturing GmbH gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum). Diese Garantieleistung bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Produktes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt durch die Ersatzlieferung eines einwandfreien Produktes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Produktes nach unserer Wahl, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Produkt wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Betriebsanleitung behandelt.
- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Produkt zu reparieren.

Diese Hersteller-Garantie berührt die gegenüber dem Händler / Verkäufer bestehenden Gewährleistungsansprüche nicht.

Wenn Sie Probleme mit diesem Produkt haben, kontaktieren Sie bitte unseren Service oder schicken Sie das defekte Produkt mit einer kurzen Beschreibung der Störung ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackung- und Versandrichtlinien, an GARDENA Manufacturing GmbH. Bei einem Garantiefall muss die Kopie des Kaufbeleges beiliegen.

Defekte durch falsch eingelegte oder ausgelaufene Batterien sind von der Garantie ausgeschlossen.

Schäden durch Frosteinwirkung sind von der Garantie ausgeschlossen.

## 11. PRODUKTHAFTUNG

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

**Deutschland / Germany**

GARDENA  
Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com

**Albania**

COBALT Sh.p.k.  
Rr. Siri Kodra  
1000 Tirana

**Argentina**

Husqvarna Argentina S.A.  
Av.del Libertador 5954 –  
Piso 11 – Torre B  
(C1428ARP) Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5194 5000  
info.gardena@  
ar.husqvarna.com

**Armenia**

Garden Land Ltd.  
61 Tigran Mets  
0005 Yerevan

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@  
husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**

Firm Progress  
a. Aliyev Str. 26A  
1052 Bakı

**Belgium**

Husqvarna België nv/sa  
Gardena Division  
Rue Egide Van Ophem 111  
1180 Uccle / Ukkel  
Tel.: (+32) 2 72 92 12  
info@gardena.be

**Bosnia / Herzegovina**

SILK TRADE d.o.o.  
Industrijska zona Bukva bb  
74260 Tešanj

**Brazil**

Husqvarna do Brasil Ltda  
Av. Francisco Matarazzo,  
1400 – 19º andar  
São Paulo – SP  
CEP: 05001-903  
Tel: 0800-112252  
marketing.br.husqvarna@  
husqvarna.com.br

**Bulgaria**

AGROLAND България АД  
бул. 8 Декември, №13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 246669 10  
info@agroland.eu

**Canada / USA**

GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 9330  
info@gardenacanada.com

**Chile**

Maquinarias Agroforestales  
Ltda. (Maga Ltda.)  
Santiago, Chile  
Avda. Chesteron  
# 8355 comuna Las Condes  
Phone: (+56) 2 202 4417  
Daiton@maga.cl  
Zipcode: 7560330

**China**

Husqvarna (Shanghai)  
Management Co., Ltd.  
富世华 (上海) 管理有限公司  
3F, Benq Square B,  
No207, Song Hong Rd.,  
Chang Ning District,  
Shanghai, PRC. 200335  
上海市长宁区崧虹路207号明  
基广场B座3楼, 邮编: 200335

**Colombia**

Husqvarna Colombia S.A.  
Calle 11 No. 68 D-31, zona  
Industrial de Montevideo  
Bogotá, Cundinamarca  
Tel. 571 2922700 ext. 105  
jairo.salazar@  
husqvarna.com.co

**Costa Rica**

Compania Exim  
Euroberoamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del Colegio  
Saint Francis – San José  
Phone: (+506) 297 68 83  
exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**

SILK ADRIA d.o.o.  
Josipa Lončara 3  
10090 Zagreb  
Phone: (+385) 1 3794 580  
silk.adria@zg.t-com.hr

**Cyprus**

Med Marketing  
17 Digeni Akrita Ave  
P.O. Box 27017  
1641 Nicosia

**Czech Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezplatná infolinka:  
800 100 425  
servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**

GARDENA DANMARK  
Lervvej 19, st.  
3500 Værløse  
Tlf.: (+45) 70264770  
husqvarna@husqvarna.dk  
www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**

BOSQUESA, S.R.L  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II,  
Santiago  
Dominican Republic  
Phone: (+809) 736-0333  
joserbosquesa@claro.net.do

**Ecuador**

Husqvarna Ecuador S.A.  
Arupos E1-181 y 10 de  
Agosto Quito, Pichincha  
Tel. (+593) 22800739  
francisco.jacome@  
husqvarna.com.ec

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
Gardena Division  
Valdeku 132  
Tallinn  
11216, Estonia  
info@gardena.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
Gardena Division  
Lautatarhankatu 8 / PL 3  
00581 HELSINKI  
info@gardena.fi

**France**

Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92635 Gennevilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
NF AZUR: 0 810 0 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**

ALD Group  
Bellashvili 8  
1159 Tbilisi

**Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Greece**

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
T.K. 104 42  
ΕΛΑδδα  
Τηλ. (+30) 210 5193100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hungary**

Husqvarna Magyarorszáig Kft.  
Ezred u. 1-3  
1044 Budapest  
Telefon: (+36) 1 251-4161  
vevoszolgalat.husqvarna@  
husqvarna.hu

**Iceland**

O. Johnson & Kaaber  
Tunguhsali 1  
110 Reykjavik  
ojo@oik.is

**Ireland**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Santa Vecchia 15  
23868 VALMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
assistenza.italia@  
it.husqvarna.com

**Japan**

KAJUICHI Co. Ltd.  
Sumitomo Realty &  
Development Kojimachi  
BLDG., 8F  
5-1 Nibancyo  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0084  
Phone: (+81) 33 264 4721  
m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Kazakhstan**

LAMED Ltd.  
155/1, Tazhibayevoy Str.  
050060 Almaty  
IP Schmidt  
Abayavenue 3B  
110 005 Kostanay

**Korea**

Kyung Jin Trading CO.,LTD.  
107-4, SunDuk Bld.,  
YangJae-dong,  
Seochoo-gu,  
Seoul, (zipcode: 137-891)  
Phone: (+82) (0)2 574-6300

**Kyrgyzstan**

Alye Maki  
av. Molodaya Guardir J 3  
720014  
Bishkek

**Latvia**

Husqvarna Latvija SIA  
Gardena Division  
Ulbrokas 19A  
LV-1021 Riga  
info@gardena.lv

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
Gardena Division  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

**Luxembourg**

Magasin Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxemburg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Mexico**

AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco  
Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
icoimejo@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel S.R.L.  
290A Muncesti Str.  
2002 Chisinau

**Netherlands**

Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**

Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Troskenveien 36  
1708 Sarpsborg  
Tel: 69 10 47 00  
www.gardena.no

**Peru**

Husqvarna Perú S.A.  
Jr. Ramón Cárcamo 710  
Lima 1  
Tel.: (+51) 1 3320400 ext. 416  
juan.remuzgo@  
husqvarna.com

**Poland**

Husqvarna  
Poland Spółka z o.o.  
ul. Wysockiego 15 b  
03-371 Warszawa  
Phone: (+48) 22 330 96 00  
gardena@husqvarna.com.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
Luz - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Tel.: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117 - 123,  
RO 013603 Bucuresti, S 1  
Phone: (+40) 21 352.76.03  
madex@ines.ro

**Russia / Россия**

ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение 0802\_04  
http://www.gardena.ru

**Serbia**

Domel d.o.o.  
Autoput za Novi Sad bb  
11 273 Belgrade  
Phone: (+381) 11 848 88 12  
miroslav.jejina@domel.rs

**Singapore**

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
shying@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezplatná infolinka:  
800 154 044  
servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**South Africa**

Husqvarna  
Gardena (Pty) Ltd  
Postnet Suite 250  
Private Bag X6,  
Cascades, 3202  
South Africa  
Phone: (+27) 33 846 9700  
info@gardena.co.za

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Suriname**

Agrofix n.v.  
Verlengde Hogestraat # 22  
Bonaire: (+597) 472426  
agrofix@sr.net  
Pobox: 2006  
Paramaribo

**Sweden**

Husqvarna AB  
Gardena Division  
S-561 82 Huskvarna  
info@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Turkey**

Dost Bağcı Diş Ticaret  
Müsteslikli A.Ş  
Yunus Mah. Adil Sok. No:3  
İç Kapı No: 1 Kartal  
34873 İstanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@dobtbağcı.com.tr

**Ukraine / Україна**

ТОВ „Хускварна Україна“  
вул. Васильківська, 34,  
офіс 204-Р  
03022, Київ  
Тел. (+38) 044 498 39 20  
info@gardena.ua

**Uruguay**

FEL SA  
Entre Rios 1083 CP 11800  
Montevideo – Uruguay  
Tel: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

**Venezuela**

Corporación Casa y Jardín C.A.  
Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB.  
Colinas de Bello Monte.  
1050 Caracas.  
Tlf: (+58) 212 992 33 22  
info@casayjardin.net.ve

19031-20.961.03/0717  
© GARDENA  
Manufacturing GmbH  
D-89070 Ulm  
http://www.gardena.com